

# Technologie de Raccordement

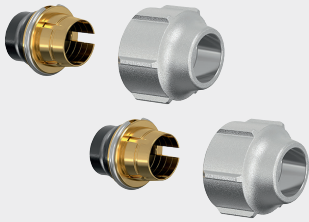
# 3

3



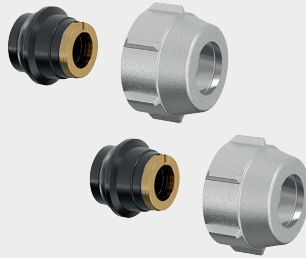
- *Adaptateurs à compression*
- *Adaptateurs pour tube acier*

Kit d'adaptateur à compression A11



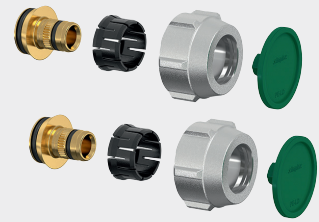
P. 136

Kit d'adaptateur à compression A1



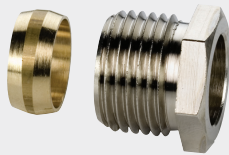
P. 137

Kit d'adaptateur à compression A3



P. 138

Adaptateur à compression pour tubes en cuivre et en acier au carbone



P. 139

Raccord fileté Eurocone pour radiateurs à robinetterie intégrée



P. 139

Raccord fileté Eurocone



P. 141

Raccord équerre Eurocone



P. 141

Raccord en T Eurocone



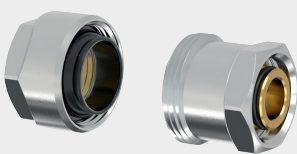
P. 142

Adaptateur PLUS pour tube acier avec raccord fileté M Eurocone



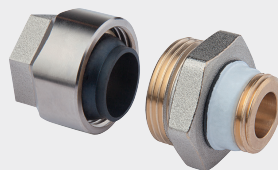
P. 144

Adaptateur PLUS pour tube acier Eurocone



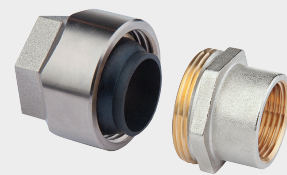
P. 145

Adaptateur PLUS pour tube acier filetage mâle



P. 145

Adaptateur PLUS pour tube acier filetage femelle



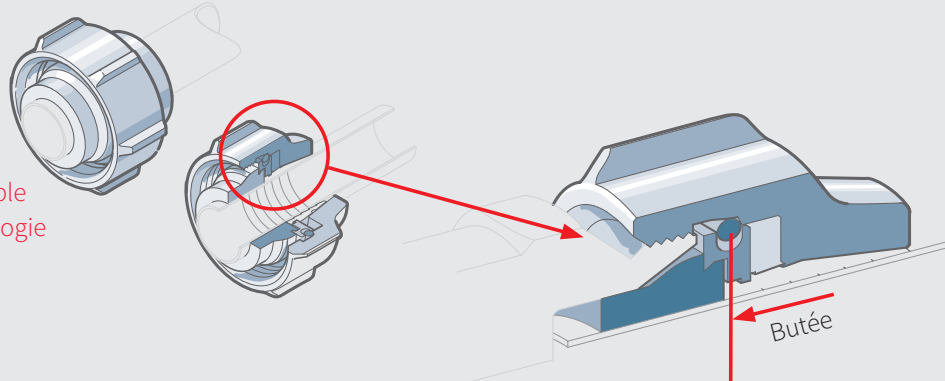
P. 146

## ADAPTATEURS À COMPRESSION

### Adaptateurs à compression A11/F11 – Technologie innovante en 2 étapes

3

Serrage sans couple  
grâce à la technologie  
de butée

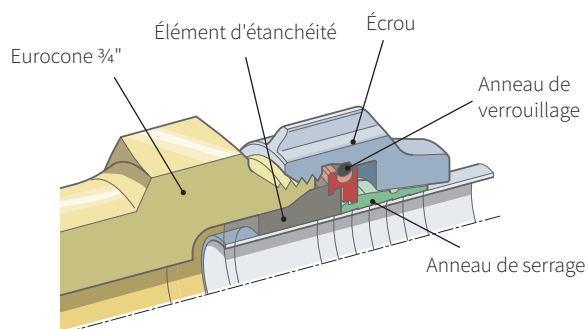


#### Étape 1 - Etanchéité

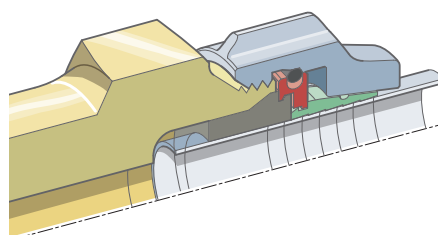
À la 1<sup>ère</sup> étape, l'élément d'étanchéité flexible est comprimé. Le raccord est déjà 100 % étanche.

#### Étape 2 - Serrage

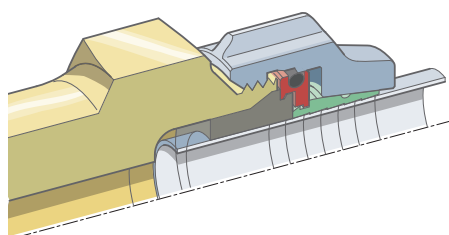
À la 2<sup>ème</sup> étape, la vis est serrée sur la butée fixe, au-delà d'une légère résistance, et l'anneau de serrage est serré à un point précisément prédéterminé. Le raccord est 100 % étanche.



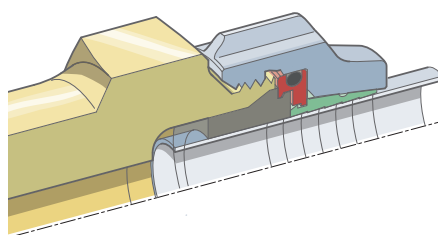
État initial



État 1 : étancher



État 2 : serrage



État serré : l'écrou est fixé sur la butée

## ADAPTATEURS À COMPRESSION

→ Pour d'autres adaptateurs à compression, voir Accessoires de raccordement design et Accessoires pour raccordements de plinthes!

### Kit d'adaptateur à compression A11

PG = 702

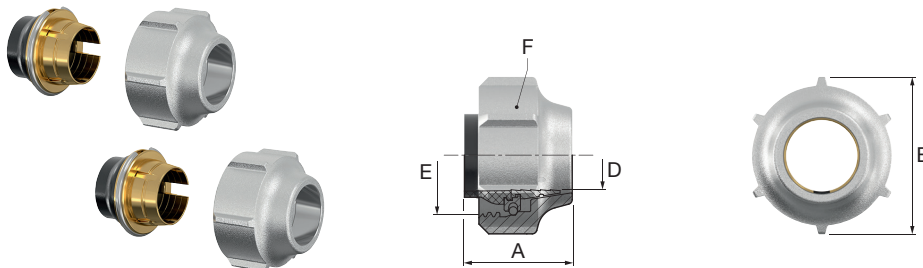
2 adaptateurs à compression pour utilisation dans les installations de chauffage, pour les tubes en cuivre, cuivre nickelés ou chromés, les tubes en acier au carbone et les tubes en acier inoxydable, compatibles avec G 3/4" M Eurocone, joint élastique, bagues de serrage étendues pour des forces de traction élevées, pas de manchons de support nécessaires, écrou à nervures (taille de clé de 30 mm), avec butée fixe, fonction en 2 étapes : étanchéité - serrage.

- Forces de traction élevées spécifiques aux surfaces de tubes durs
- Aucune spécification de couple
- Raccordement de tube doux sans déformation du tube de raccordement
- Raccordement détachable
- Joint permanent grâce à la formule de matière première spécifiquement mise au point pour l'élément d'étanchéité
- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars

#### Tubes compatibles

- Tubes en cuivre et cuivre nickelés ou chromés\* conformément à DIN EN 1057 (souples, semi-durs, durs)
- Tubes en acier au carbone noir ou galvanisé conformément à DIN EN 10305
- Tubes en acier inoxydable conformément à DIN EN 10312

\* Limitations pour les tubes en cuivre chromé : Dimension de 14-18 mm pour tubes en cuivre semi-durs et durs



Type	Connexion		Dimensions			Code
	E (EC)	D [mm]	A* [mm]	B [mm]	F (WS) [mm]	
KV A11 - 12 x 1	G 3/4" F	12 x 1	23	34	30	F11171
KV A11 - 14 x 1	G 3/4" F	14 x 1	23	34	30	F11172
KV A11 - 15 x 1	G 3/4" F	15 x 1	23	34	30	F11170
KV A11 - 16 x 1	G 3/4" F	16 x 1	23	34	30	F11173
KV A11 - 18 x 1	G 3/4" F	18 x 1	20	34	30	F11174

\* Longueur d'insertion minimale  
F11174 avec butée fixe, sans fonction en 2 étapes



## Kit d'adaptateur à compression A1

PG = 702

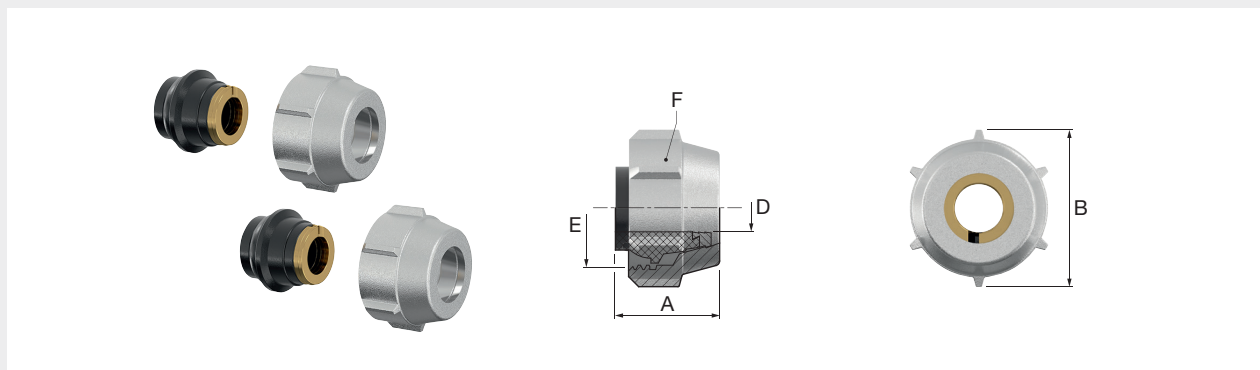
2 adaptateurs à compression pour utilisation dans les installations de chauffage, pour les tubes en cuivre et les tubes en acier au carbone, compatibles avec G 3/4" M Eurocone, joint élastique, pas de manchons de support requis, écrou à nervures (taille de clé 30 mm), couple de serrage recommandé : 40 Nm.

- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars

**Tubes compatibles**

- Tubes en cuivres conformément à DIN EN 1057 (souple, semi-dur, dur)
- Tube en acier au carbone noir ou galvanisé conformément à DIN EN 10305

Les tubes en cuivre nickelé et chromé ne conviennent pas !



Type	Connexion		Dimensions			[Set]	Code
	E (EC)	D [mm]	A [mm]	B [mm]	F (WS) [mm]		
<b>KV A1 - 10 x 1</b>	G 3/4" F	10 x 1	22,3	34	30	1/100	F11187



## Kit d'adaptateur à compression A3

PG = 702

2 adaptateurs à compression pour utilisation dans les installations de chauffage, pour tubes PER et multicouches, compatibles avec G 3/4" M Eurocone, composé d'un écrou à nervures (taille de clé de 30 mm), d'une bague de serrage en plastique et d'un manchon, d'un joint torique sur le manchon, avec une butée fixe.

- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Contrainte de pression ou de température selon les spécifications du fabricant de la tubeterie

→ **Arbre de calibrage également disponible!**

### Tubes compatibles

Simplex Armaturen & Systeme GmbH ne dispose d'aucun accès aux modifications techniques apportées par le fabricant de tubes et se réserve donc le droit de procéder à des réglages et des ajustements techniques sur les adaptateurs de compression.

Pour les spécifications des matériaux veuillez vous référer aux spécifications du fabricant de tubes. Les tubes conformes aux prescriptions techniques sont généralement compatibles.

DIN 16833/16834 - Tubes en polyéthylène avec résistance aux températures élevées (PE-RT) - Exigences générales en matière de qualité et essais, dimensions

DIN 16892 - Tubes en polyéthylène réticulé haute densité (PE-X) - Exigences de qualité générales et essais

DIN 16893 - Tubes en polyéthylène réticulé haute densité (PE-X) - Dimensions

DIN 16894 - Tubes en polyéthylène réticulé moyenne densité (PE-MDX) - Exigences générales en matière de qualité et essais

DIN EN ISO 15875 - Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène réticulé (PE-X)

DIN EN ISO 15874 - Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polypropylène (PP)

DIN EN ISO 15876 - Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polybutylène (PB)

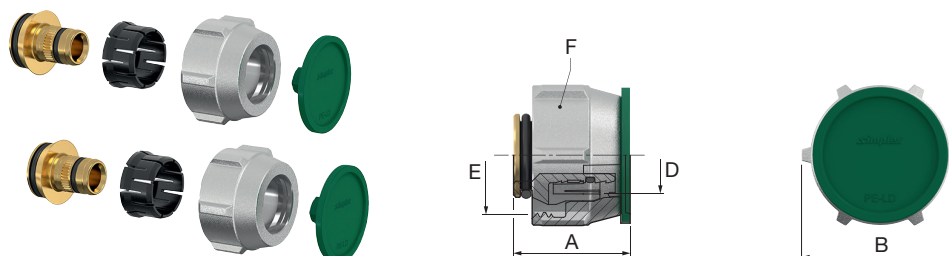
DIN EN ISO 15877 - Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polychlorure de vinyle chloré (PVC-C)


DIN 16836 - Tubes composites multicouches - Tubes composites en polyoléfine-aluminium

DIN 16837 - Tubes composites multicouches - Tubes composites en plastique multicouches

DIN EN ISO 21003-2 - Systèmes de canalisations multicouches pour installations d'eau chaude et froide à l'intérieur des bâtiments - Partie 2 : tubes (ISO 21003-2 :2008) ; version allemande EN ISO 21003-2 :2008

Version 2011 - Modifications, erreurs et ajouts réservés



Type	Connexion		Dimensions			 [Set]	Code
	E (EC)	D [mm]	A [mm]	B [mm]	F (WS) [mm]		
KV A3 - 12 x 2,0	G 3/4" F	12 x 2,0	24,5	34	30	1/100	F11401
KV A3 - 14 x 2,0	G 3/4" F	14 x 2,0	24,5	34	30	1/100	F11404
KV A3 - 16 x 1,5	G 3/4" F	16 x 1,5	24,5	34	30	1/100	F11415
KV A3 - 16 x 2,0	G 3/4" F	16 x 2,0	25,0	34	30	1/100	F11405
KV A3 - 16 x 2,2	G 3/4" F	16 x 2,2	24,5	34	30	1/100	F11412
KV A3 - 17 x 2,0	G 3/4" F	17 x 2,0	24,5	34	30	1/100	F11407
KV A3 - 17 x 2,5	G 3/4" F	17 x 2,5	24,5	34	30	1/100	F11414
KV A3 - 18 x 2,0	G 3/4" F	18 x 2,0	24,5	34	30	1/100	F11408
KV A3 - 18 x 2,5	G 3/4" F	18 x 2,5	24,5	34	30	1/100	F11409
KV A3 - 20 x 2,0	G 3/4" F	20 x 2,0	24,5	34	30	1/100	F11410
KV A3 - 20 x 2,25	G 3/4" F	20 x 2,25	24,5	34	30	1/100	F11418
KV A3 - 20 x 2,5	G 3/4" F	20 x 2,5	24,5	34	30	1/100	F11416
KV A3 - 20 x 2,8	G 3/4" F	20 x 2,8	24,5	34	30	1/100	F11417



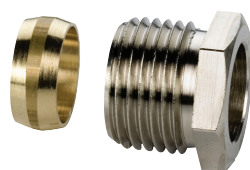
### Adaptateur à compression pour tubes en cuivre et en acier au carbone

PG = 702

Adaptateur à compression adapté aux vannes Simplex et aux raccords à visser Simplex.  
Des manchons de support sont nécessaires pour les tubes en cuivre et en acier au carbone.

- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars

→ **Des manchons de support assortis disponibles!**



Type	Version	Connexion		Code
		A	B [mm]	
<b>KRV - 3/8 x 12</b>	nickelé	G 3/8" M	12	F10351
<b>KRV - 1/2 x 12</b>	nickelé	G 1/2" M	12	F10353
<b>KRV - 1/2 x 15</b>	nickelé	G 1/2" M	15	F10352

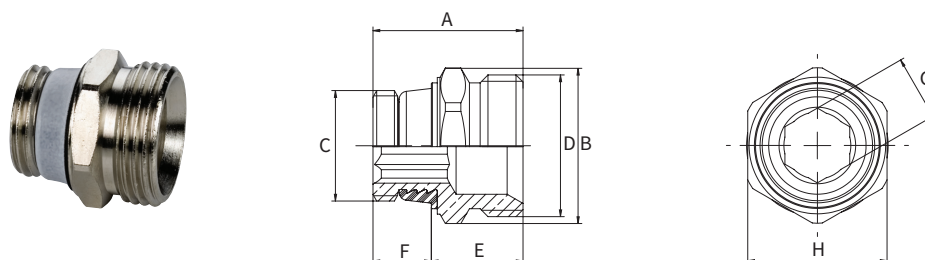


### Raccord fileté Eurocone pour radiateurs à robinetterie intégrée

PG = 702

Raccord fileté, auto-étanchéité avec joint spécial.

- Composants en laiton
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion		Dimensions [mm]						Code	
		C	D (EC)	A	B	E	F	G (WS)	H (WS)		
<b>Raccord fileté rad. EC - bl.</b>	blank	G 1/2" M	G 3/4" M	28	29	17	11	12	26	25/200	F10389
<b>Raccord fileté rad. EC - Ni</b>	nickelé	G 1/2" M	G 3/4" M	28	29	17	11	12	26	25/200	F10390



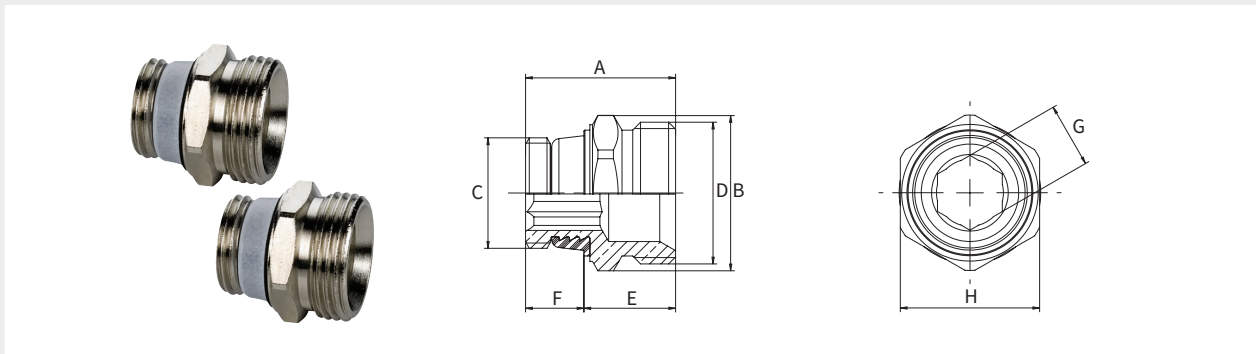


## Kit de raccordement D5 avec Eurocone pour radiateurs à robinetterie intégrée

PG = 702

Kit composé de 2 raccords filetés, auto-étanchéité avec joint spécial.

- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion		Dimension [mm]								Code
		C	D (EC)	A	B	E	F	G (WS)	H (WS)	[Set]		
Kit de raccordement D5 - Ni	nickelé	G 1/2" M	G 3/4" M	28	29	17	11	12	26	1/100	F10391	

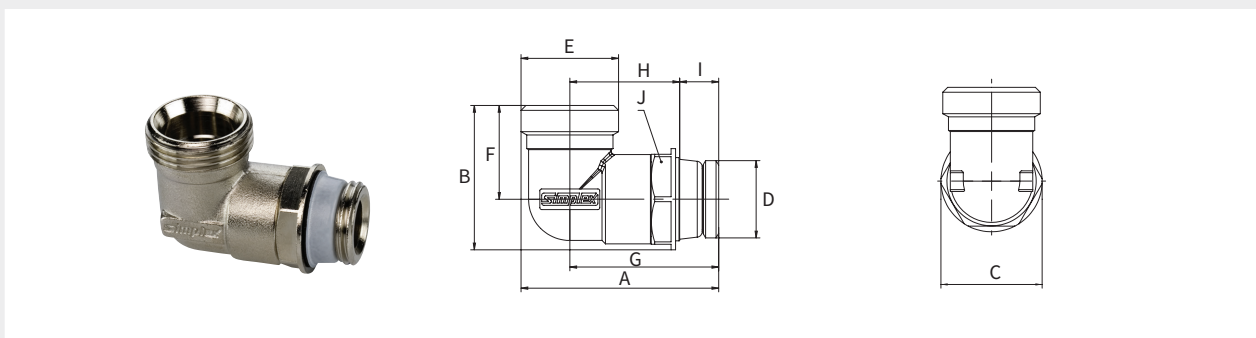


## Raccord équerre Eurocone pour raccord à compression

PG = 702

Raccord équerre à utiliser dans les installations de chauffage, auto-étanchéité avec joint spécial, avec raccordement pour adaptateurs à compression.

- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion		Code
		D	E (EC)	
Raccord équerre com. EC - Ni	nickelé	G 1/2" M	G 3/4" M	F10368



### Dimensions

Type	Dimensions [mm]							
	A	B	C	F	G	H	I	J (WS)
Raccord équerre EC - Ni	53	38,5	27	25	39,7	29,3	10,4	24

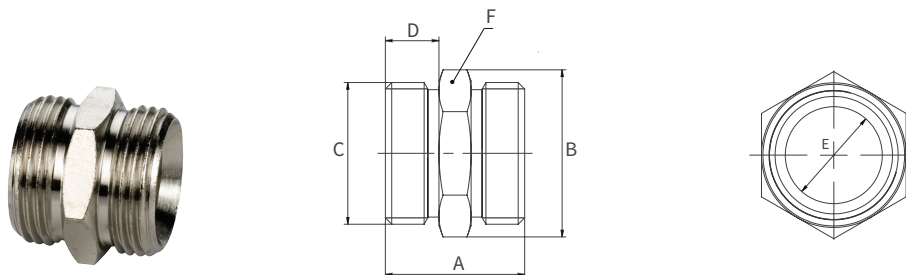



## Raccord fileté Eurocone

PG = 702

Raccord fileté à utiliser dans les installations de chauffage.

- Composants en laiton
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion C (EC)	Dimensions [mm]						Code
			A	B	D	E (Ø)	F (WS)		
Raccord fileté EC - bl.	blank	G 3/4" M	26	31	10	18,1	27	25/200	F10392
Raccord fileté EC - Ni	nickelé	G 3/4" M	26	31	10	18,1	27	25/200	F10393

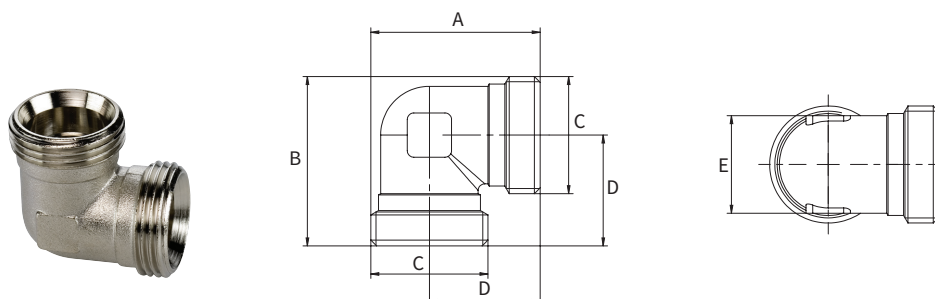



## Raccord équerre Eurocone

PG = 702

Raccord équerre à utiliser dans les installations de chauffage.

- Composants en laiton nickelé
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion C (EC)	Dimensions [mm]					Code
			A	B	D	E (WS)		
Raccord équerre EC - Ni	nickelé	G 3/4" M	38,2	38,2	25	22	10/100	F10387

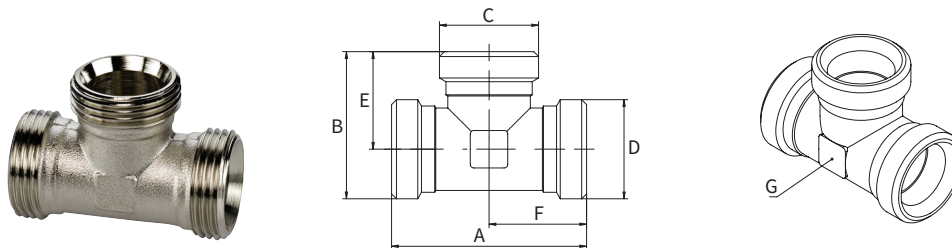



## Raccord en T Eurocone

PG = 702

Raccord en T pour une utilisation dans des installations de chauffage.

- Composants en laiton nickelé
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion		Dimensions [mm]						Code
		C (EC)	D (EC)	A	B	E	F	G (WS)		
Raccord en T EC - Ni	nickelé	G 3/4" M	G 3/4" M	52	39,5	26	26	22	10/100	F10388

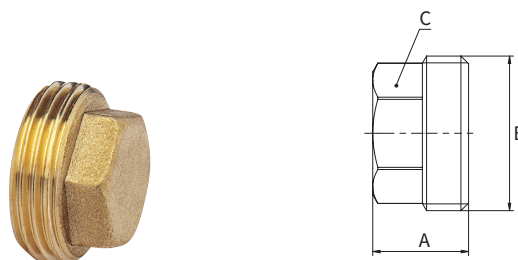


## Bouchon borgne Eurocone

PG = 702

Bouchon borgne pour une utilisation dans des installations de chauffage.

- Composants en laiton
- Temp. de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars



Type	Version	Connexion B (EC)	Dimensions [mm]			Code
			A	C (WS)		
Bouchon borgne EC - bl.	blank	G 3/4" M	16,4	21	10	F10706



## ADAPTATEURS PLUS POUR TUBE ACIER



Faciles à installer et utilisables dans les espaces étroits



Sans soudure



Sans filetage



Application dans les installations de chauffage avec tube en acier DIN

Il arrive très souvent que les « vieux » radiateurs ne produisent pas assez de chaleur après le remplacement du générateur de chaleur en raison des faibles températures dans l'installation. Vous avez besoin d'un nouveau radiateur, mais les raccords ne conviennent pas ?

La gamme d'adaptateurs pour tube acier Simplex facilite le remplacement des radiateurs, même dans les espaces les plus restreints.

L'adaptateur pour tube acier peut également être raccordé directement aux vannes de raccordement ou utilisé en tant que transition vers d'autres tubes.

L'installation est très simple: le tube existant est coupé aux dimensions et la peinture enlevée, puis l'extrémité du tube est nettoyée jusqu'au métal nu. Fixez l'adaptateur, serrez le raccord à compression: c'est terminé. De cette manière, aucun équipement de soudage de chantier n'est nécessaire pour la modernisation de pièces habitées.

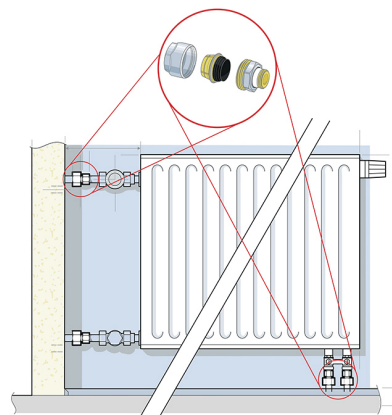
### Les avantages en un coup d'œil

- Adaptés aux systèmes de chauffage
- Résistance élevée grâce à la technologie Simplex de l'adaptateur à compression
- Encombrement limité qui permet une installation dans des espaces restreints
- Installation facile
- Sans filetage, ni soudure
- Système démontable
- Réutilisables

## ADAPTATEURS POUR TUBE ACIER

Adaptateur à compression compact ajustable par friction pour tubes en acier selon DIN EN 10255, à utiliser dans les installations de chauffage.

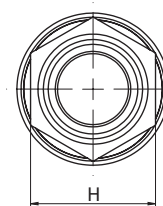
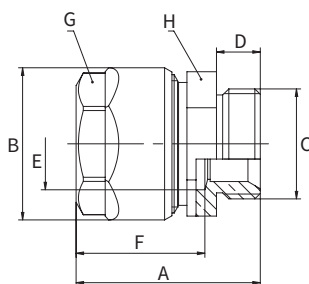
- Composants en laiton nickelé
- Matériaux d'étanchéité : EPDM
- Température de service max. : Température permanente de 110 °C, 130 °C température de pointe
- Pression de service max. : 10 bars
- Résistance élevée grâce à la technologie éprouvée de l'adaptateur à compression
- Facile à installer
- Peut être utilisé dans des espaces restreints
- Système démontable
- Réutilisable




### Adaptateur PLUS avec raccord fileté M Eurocone

PG = 703

Raccordement à vis avec Eurocone.

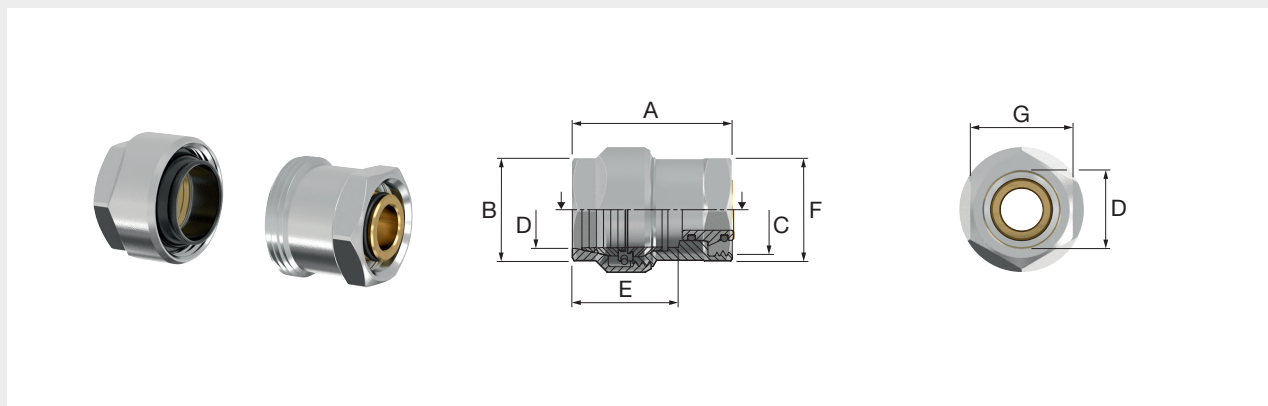


Type	Connexion		Dimensions [mm]							Code
	C (EC)	E (pour tube)	A	B	D	F	G (WS)	H (WS)		
SRA - 3/4 EC x 1/2	G 3/4" M	1/2"	45	36,5	10,5	30,9	30	30	1 / 10	F13063




**Adaptateur PLUS Eurocone** PG = 703

Raccordement à vis pour Eurocone.



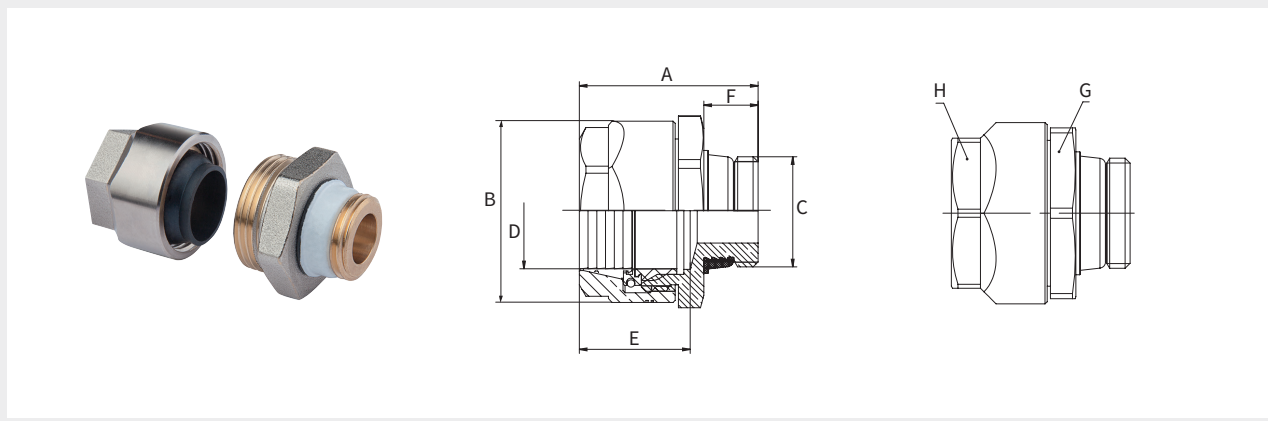
3


Type	Connexion		Dimensions [mm]						Code
	C (EC)	D (pour tube)	A	B (Ø)	E	F (Ø)	G (WS)		
SRA - pour 3/4 EC x 3/8	G 3/4" F	3/8"	48,7	27	31,1	34	24	1 / 10	F13064
SRA - pour 3/4 EC x 1/2	G 3/4" F	1/2"	47,0	34	30,9	34	30	1 / 10	F13065



**Adaptateur PLUS filetage mâle** PG = 703

Raccordement à vis avec filetage mâle, auto-étanchéité avec joint fileté spécial.



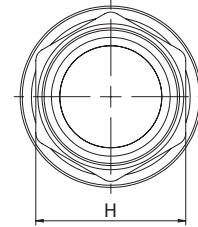
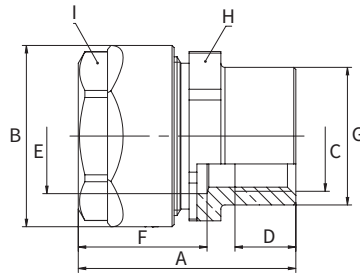
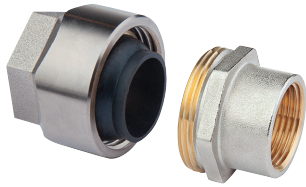
Type	Connexion		Dimensions [mm]							Code
	C	D (pour tube)	A	B	E	F	G (WS)	H (WS)		
SRA AG - 1/2 x 3/8	G 1/2" M	3/8"	48	32	30	11,5	32	24	1 / 10	F13077
SRA AG - 1/2 x 1/2	G 1/2" M	1/2"	48	37	31	11,5	30	30	1 / 10	F13078
SRA AG - 3/4 x 3/4	G 3/4" M	3/4"	48	44	33	13,0	41	36	1 / 10	F13080
SRA AG - 1 x 1	G 1" M	1"	55	53	35	14,0	46	46	1 / 10	F13081
SRA AG - 1 1/4 x 1 1/4	G 1 1/4" M	1 1/4"	57	65	36	15,0	55	55	1 / 10	F13082




**Adaptateur PLUS filetage femelle**

PG = 703

Raccordement à vis avec filetage femelle.



Type	Connexion		Dimensions [mm]								Code
	C	E (pour tube)	A	B	D	F	G	H (WS)	I (WS)		
<b>SRA IG - 1/2 x 3/8</b>	G 1/2" F	3/8"	52	32,0	13,6	34	27	27	24	1/10	F13090
<b>SRA IG - 1/2 x 1/2</b>	G 1/2" F	1/2"	49	36,5	13,6	31	27	27	30	1/10	F13091
<b>SRA IG - 3/4 x 3/4</b>	G 3/4" F	3/4"	53	43,5	14,6	31	33	36	36	1/10	F13092
<b>SRA IG - 1 x 1</b>	G 1" F	1"	52	53,0	17,0	30	39	46	46	1/10	F13093
<b>SRA IG - 1 1/4 x 1 1/4</b>	G 1 1/4" F	1 1/4"	57	65,0	19,8	33	48	55	55	1/10	F13094

